volgens de in artikel 23 van die verordening voorgeschreven procedure ; dat het wenselijk is te bepalen dat de vraagstukken inzake de gevolgen van overmacht voor het van tevoren vaststellen van de heffing en voor de premie volgens dezelfde procedure worden geregeld ; dat hiertoe de Verordeningen no. 50/64/EEG van de Raad (1) en no. 51/64/EEG van de Raad (2) dienen te worden aangevuld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In Verordening no. 50/64/EEG wordt het volgende artikel 7 bis ingevoegd :

„De maatregelen ten aanzien van de premie die van toepassing zijn indien de invoer ingeval van overmacht niet plaatsvindt tijdens de bij de aanvraag opgegeven maand, worden genomen overeenkomstig de bepalingen die zullen worden vastgesteld volgens de in artikel 23 van Verordening no. 16/64/EEG voorgeschreven procedure".

Artikel 2

In Verordening no. 51/64/EEG wordt het volgende artikel 3 ingevoegd :

„De maatregelen ten aanzien van de heffing die van toepassing zijn indien de invoer ingeval van overmacht niet plaatsvindt tijdens de bij de aanvraag opgegeven maand, worden genomen overeenkomstig de bepalingen die zullen worden vastgesteld volgens de in artikel 23 van Verordening no. 16/64/EEG voorgeschreven procedure".

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juni 1964.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. HEGER

VERORDENING No. 79/64/EEG VAN DE RAAD

van 26 juni 1964

houdende afwijking van enkele bepalingen van de Verordeningen nos. 20, 21, 22 en 84/63/EEG van de Raad en tot wijziging van de Verordeningen nos. 59/64/EEG en 60/64/EEG van de Raad

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 20 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (3), inzonderheid op artikel 3, lid 5, artikel 4, leden 2 en 3, artikel 5, leden 3 en 4, en artikel 13,

Gelet op Verordening no. 21 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren (4), inzonderheid op artikel 3, lid 5, sub a), tweede zin, en artikel 10,

Gelet op Verordening no. 22 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee (5), inzonderheid op artikel 3, lid 6, eerste alinea, tweede zin, en tweede alinea, alsmede op artikel 10,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 12 van Verordening no. 20 en artikel 9 van de Verordeningen nos. 21 en 22, de intracommunautaire heffingen met ingang van 1 juli 1963 jaarlijks op de volgende wijze dienen te worden verlaagd :

— het gedeelte van de heffingen, voortvloeiende uit de invloed van het verschil tussen de prijzen van de voedergranen op de voederkosten, wordt verlaagd naarmate de graanprijzen nader tot elkaar komen ;

(1) PB no. 72 van 9. 5. 1964, blz. 1147/64.
(2) PB no. 72 van 9. 5. 1964, blz. 1148/64.
(3) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 945/62.
(4) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 953/62.
(5) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 959/62.

— het andere gedeelte van de heffing wordt in een periode van zeven en een half jaar jaarlijks met twee vijftiende verlaagd ;

Overwegende dat de Raad niet vóór 10 juni 1964 de maatregelen heeft kunnen vaststellen die de Lid-Staten ten aanzien van de graanprijzen voor het verkoopseizoen voor granen 1964/1965 moeten treffen ; dat de wijzigingen van de prijzen van de voedergranen, die uit deze maatregelen voortvloeien, voor 1 juli 1964 niet meer in aanmerking genomen kunnen worden bij de berekening van de intracommunautaire heffingen ;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is voor de verlaging van de intracommunautaire heffingen van artikel 12 van Verordening no. 20 en van artikel 9 van de Verordeningen nos. 21 en 22 afwijkende maatregelen te treffen ; dat deze verlaging eerst op 1 augustus 1964 dient te worden toegepast ;

Overwegende dat krachtens artikel 5, lid 1, sub c), van Verordening no. 20 en artikel 4, lid 1 sub c), van de Verordeningen nos. 21 en 22, voor het jaar volgende op het tweede jaar van de toepassing van het stelsel van heffingen, het derde element van de heffingen ten opzichte van derde landen moet worden gebracht op 4% van de gemiddelde sluisprijzen van het voorafgaande jaar ;

Overwegende dat de verhoging van het derde element van de heffingen ten opzichte van derde landen beoogt de verlaging van het tweede element van de intracommunautaire heffingen te compenseren, hetwelk een element is van de heffingen ten opzichte van derde landen ; dat, aangezien dit element pas op 1 augustus 1964 wordt verlaagd, het derhalve noodzakelijk is, in afwijking van artikel 5 van Verordening no. 20 en van artikel 4 van de Verordeningen nos. 21 en 22, het derde element van de heffingen ten opzichte van derde landen tot dit tijdstip ongewijzigd te handhaven ;

Overwegende dat het element van de heffingen ten opzichte van derde landen, dat overeenkomt met het verschil tussen de voederkosten binnen de Gemeenschap en op de wereldmarkt, krachtens artikel 5, lid 1, sub b), van Verordening no. 20 en artikel 4, lid 1, sub a), van de Verordeningen nos. 21 en 22, met inachtneming van het prijsverloop voor voedergranen van tevoren voor een periode van drie maanden moet worden vastgesteld ; dat de bedragen der heffingen ten opzichte van derde landen op 1 juli 1964 opnieuw zouden dienen te worden vastgesteld ; dat de wijziging van de bovengenoemde overige elementen van de heffingen ten opzichte van derde landen reeds op 1 augustus 1964 wederom het opnieuw vaststellen van deze heffingen noodzakelijk zou maken ; dat, in afwijking van genoemde bepalingen, de voor het tweede kwartaal van 1964 vastgestelde heffingen tot dit tijdstip ongewijzigd dienen te worden gehandhaafd ;

Overwegende dat het, aangezien de voor het tweede kwartaal van 1964 vastgestelde heffingen ten opzichte van derde landen tot 1 augustus 1964 worden gehandhaafd, noodzakelijk is om, in afwijking van de artikelen 7 en 8 van Verordening no. 20 en van artikel 6 van de Verordeningen nos. 21 en 22, eveneens de voor het tweede kwartaal van 1964 vastgestelde sluisprijzen tot dit tijdstip te handhaven ;

Overwegende dat krachtens artikel 1 van Verordening no. 84/63/EEG van de Raad [1] het tweede deel van de intracommunautaire heffingen voor de in artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening no. 20 genoemde bereidingen en conserven op basis van varkensvlees moet worden verminderd vanaf 1 juli 1964 ; dat krachtens artikel 2 van dezelfde verordening het derde deel van de heffingen ten opzichte van derde landen voor de bedoelde produkten met ingang van 1 juli 1964 moet worden verhoogd ; dat het wenselijk is tot deze wijzigingen over te gaan op het tijdstip waarop de heffingen voor de andere onder Verordening no. 20 vallende produkten worden gewijzigd ;

Overwegende dat bij Verordening no. 59/64/EEG van de Raad [2] en Verordening no. 60/64/EEG van de Raad [3] onderscheidenlijk voor eieren in de schaal en voor geslachte parelhoenders de hoeveelheid voedergranen, onderscheidenlijk bedoeld in artikel 3, lid 3, sub a), van Verordening no. 21 en in artikel 3, lid. 4, sub a), van Verordening no. 22, opnieuw is vastgesteld voor het tijdvak dat aanvangt op 1 juli 1964 ; dat, om twee te snel op elkaar volgende wijzigingen van de heffingen te vermijden, met de nieuwe hoeveelheid voedergranen eerst rekening dient te worden gehouden bij de berekening van de heffingen die met ingang van 1 augustus 1964 zullen worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De in artikel 12 van Verordening no. 20, in artikel 9 van de Verordeningen nos. 21 en 22 en in artikel 1 van Verordening no. 84/63/EEG voorgeschreven verlaging van de intracommunautaire heffingen vindt plaats op 1 augustus 1964.

2. De in artikel 5, lid 1, sub c), van Verordening no. 20, in artikel 4, lid 1, sub c), van de Verordeningen nos. 21 en 22 en in artikel 2 van Verordening no. 84/63/EEG voorgeschreven verhoging van het derde element van de heffingen ten opzichte van derde landen vindt plaats op 1 augustus 1964.

[1] PB no. 123 van 9. 8. 1963, blz. 2173/63.
[2] PB no. 92 van 10. 6. 1964, blz. 1409/64.
[3] PB no. 92 van 10. 6. 1964, blz. 1410/64.

3. Voor het derde kwartaal van 1964 vindt de in artikel 5, lid 1, sub b), van Verordening no. 20 en in artikel 4, lid 1, sub a), van de Verordeningen nos. 21 en 22 voorgeschreven wijziging van het element van de heffingen ten opzichte van derde landen, dat overeenkomt met het verschil tussen de voederkosten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, niet plaats voor de maand juli 1964.

4. Voor het derde kwartaal van 1964 vindt de in de artikelen 7 en 8 van Verordening no. 20 en in artikel 6 van de Verordeningen nos. 21 en 22 voorgeschreven wijziging van de sluisprijzen niet plaats voor de maand juli 1964.

Artikel 2

De overeenkomstig artikel 3, lid 5, artikel 4, lid 3, en artikel 5, lid 4, van Verordening no. 20 en de overeenkomstig artikel 3, lid 6, tweede alinea, van Verordening no. 22 vastgestelde en op 30 juni 1964 geldende bedragen van de heffingen, blijven tot en met 31 juli 1964 van toepassing.

Artikel 3

In artikel 1 van Verordening no. 59/64/EEG en in artikel 3 van Verordening no. 60/64/EEG wordt de datum van 1 juli 1964 vervangen door die van 1 augustus 1964.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juni 1964.

Voor de Raad
De Voorzitter
C. HEGER

VERORDENING No. 80/64/EEG VAN DE COMMISSIE

van 29 juni 1964

houdende verlenging van de geldigheidsduur van Verordening no. 5/64/EEG van de Commissie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 55 van de Raad betreffende de regeling voor de op basis van granen verwerkte produkten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening no. 115/63/EEG (2), en met name op artikel 15, lid 3, daarvan,

Overwegende dat Verordening no. 5/64/EEG van 21 januari 1964 (3), waarbij het maximumbedrag van de restitutie van toepassing bij uitvoer naar de Lid-Staten van bepaalde op basis van granen verwerkte produkten tijdelijk wordt beperkt, van toepassing is tot en met 30 juni 1964 ;

Overwegende dat er reden is om de geldigheidsduur van deze verordening te verlengen tot en met 30 september 1964, totdat door de Raad uitspraak is gedaan over de nieuwe voorstellen die de Commissie heeft voorgelegd betreffende de regeling voor de op basis van granen verwerkte produkten ;

Overwegende dat de economische situatie, in verband waarmede deze verordening tot stand was gebracht, geen wijzigingen heeft ondergaan ;

Overwegende dat de in deze verordening opgenomen maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van Beheer voor granen,

(1) PB no. 54 van 2. 7. 1962, blz. 1591/62.
(2) PB no. 155 van 28. 10. 1963, blz. 2594/63.
(3) PB no. 10 van 23. 1. 1964, blz. 121/64.